

LV – Latviešu

DJ05118 Kāršu spēle: Bataflash

Ieteicamais vecums: no 5 gadu vecuma

Spēlētāju skaits: 2-4

Komplektā ietilpst: 32 kārtis

Spēles mērķis: iegūt visas pretinieku kārtis.

Spēles noteikumi: kārtis tiek samaisītas un izdalītas visiem spēlētājiem (ja spēlē piedalās 3 spēlētāji, divas kārtis ir liekas, tās atmet un spēlē neizmanto). Katrs spēlētājs savu kāršu kaudzīti ar attēliem uz leju novieto sev priekšā. Visi spēlētāji vienlaicīgi apgriež pirmo kārti no kaudzītes un novieto galda vidū.

Spēlētājs, kurš pirmais ierauga vienu un to pašu dzīvnieku, kas attēlots visās kārtīs (gadījumos, kad tas ir iespējams), skaļi nosauc dzīvnieku.

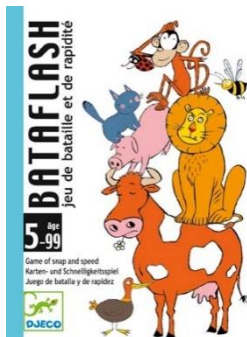
Pretējā gadījumā - ja uz kārtīm nav attēloti dzīvnieki, kas atkārtojas, spēlētājs, kurš pirmais to ierauga, saka "Bataflash".

- Ja spēlētājam bijusi taisnība, spēlētājs iegūst savā īpašumā visas šīs kārtis un novieto savas kaudzītes apakšā.
- Ja spēlētājs kļūdās, spēlētājs no savas kāršu kaudzītes dod vienu kārti pārējiem spēlētājiem (katram pa vienai). Šo kārti spēlētāji novieto savas kaudzītes apakšā.
Katrs spēlētājs paņem atpakaļ kārti, ko viņš bija nolīcis galda vidū, un paliek to savas kaudzītes apakšā.

Tad spēle turpinās (visi spēlētāji atkal vienlaikus apgriež augšējo kārti no savas kaudzītes).

Piezīme: ja spēli spēlē tikai 2 spēlētāji, tad nav jāsaka "Bataflash".

Spēles beigas: ja viens no spēlētājiem ir ieguvis visas kārtis, viņš uzvar!



LT – Lietuvių

DJ05118 Kortų žaidimas: Bataflash

Amžius: tinka nuo 5 metų iki 99 metų

Žaidėjų skaičius: nuo 2 iki 4 žaidėjų

Sudėtis: 32 kortelės, žaidimo taisyklės.

Žaidimo tikslas: surinkti visas korteles.

Žaidimo taisyklės: visos kortelės išmaišomos ir išdalijamos žaidėjams (jeigu žaidžia 3 žaidėjai, likusios kortos atidedamos į šoną). Kiekvienas žaidėjas padeda savo užverstas kortas priešais save. Visi vienu metu atverčia po vieną viršutinę kortelę.

Tuomet visi žaidėjai stengiasi kuo greičiau rasti (jei jis yra) vieną bendrą gyvūną tarp savo ir kitų žaidėjų atverstų kortelių. Jį radęs sušunka gyvūno pavadinimą.

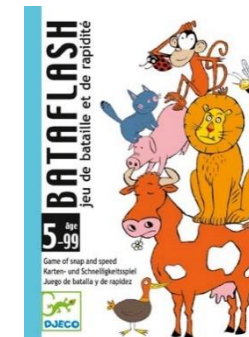
Jeigu bendro gyvūno nėra, pirmas tai pastebėjęs sušunka „Bataflash“:

- jeigu atsakymas teisingas (teisingai pastebėtas gyvūnas arba sušukta „Bataflash“), laimėjęsysis susirenka visas atverstas korteles, ir pasideda jas užverstas po savo kortų kalade.
- jeigu žaidėjas suklysta, jis duoda po vieną savo kortelę kiekvienam žaidėjui. Žaidėjai gautą kortelę pasideda užverstą po savo kortų kalade.
Kiekvienas žaidėjas pasiima kortelę, kurią buvo padėjęs stalo viduryje, ir padeda ją po savo kalade.

Tuomet žaidimas tęsiasi (visi vienu metu verčia po vieną viršutinę kaladės kortą).

Pastaba: Žaidžiant dvieste, nereikia šaukti "Bataflash".

Žaidimo pabaiga. Žaidimas baigiasi, kuomet vienas žaidėjas susirenka visas kortas. Jis paskelbiamas laimėtoju.



EE – Eesti

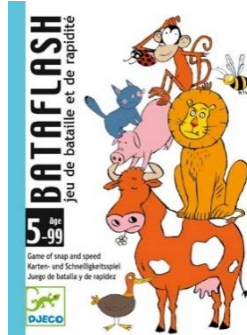
DJ05118 – Kaardimäng: Bataflash

Vanus alates: 5 - 99

Mängijate arv: 2 – 4 mängijat

Mäng sisaldab: 32 mängukaardist.

Mängu eesmärk: Võita endale kõik kaardid vastase käest.



Mängu reeglid: Mängukaardid segatakse ja jagatakse mängijatele vastavalt mängijate arvule (3 mängijaga mängides kaks mängukaarti eemaldatakse). Iga mängija paneb oma mängukaardid enda ette maha pilt allapoole suunatud. Mängijad võtavad samaaegselt oma esimese mängukaardi.

Esimene mängija, kes märkab looma, mis on ühine teise mängija kaardiga siis hüüab selle looma nime.

Ja vastupidi, esimene mängija, kes märkab, ei pole ühist looma hüüab „Bataflash“.

- Kui vastus on õige, võtab mängija mängukaardi endale ja asetab selle enda kaardipaki alla.
- Kui mängija tegi vea annab igale mängijale kaardi oma kaardipakist. Iga mängija otsib enda kaardi, mille ta asetab laua keskele ja võtab selle ära, asetades kaardi oma kaardipakki tagasi ja mäng jätkub (kõik mängijad keeravad samaaegselt esimese kaardi oma kaardipakist ümber).

NB! Mängides mängu kahe mängijaga ei ole vaja öelda „Bataflash“.

Mängu lõpp: Mängu võitja on see, kes kogub kõik mängukaardid enda kätte!



BATAFLASH



5 to 99 years



2-4 players



32 cards



Aim : to win all the cards from your opponent.



Rules of the game:

The cards are shuffled and dealt among the players (for 3 players, 2 cards will be removed). Each player puts his cards in front of him face down. The players turn over their top card at the same time.

The first player to spot an animal that has something in common with all the cards turned over – when possible – shouts out the name of this animal. Conversely, the first player to notice that there is no animal in common shouts "Bataflash" (*):

-if the answer is correct, the player picks up the cards and places them beneath his deck.

-the player made a mistake: he gives a card from his stack to each player who places it under his stack of cards; each player retrieves the card he put in the centre of the table and puts it under his stack; then the game continues (the players turn over the top card at the same time).

(*)NB: When playing with two players, you do not call out "Bataflash".

End of the game: the winner of the game is the player who ends up with all the cards!!

BATAFLASH



5–99 лет



2–4 игрока



32 карты



Цель игры: забрать все карты.



Правила игры:

Карты тасуются и раздаются игрокам (если играют трое, то 2 карты в игре не используются). Каждый игрок складывает свои карты стопкой и кладет ее перед собой, лицевой стороной вниз. Все игроки одновременно переворачивают верхние карты своих стопок и помещают их в центре стола. Игрок, который первым заметил одно и то же животное на всех перевернутых картах (в том случае, когда это возможно), громко произносит его название. В противном случае игрок, который первым заметил, что на этих картах нет ни одного общего животного, громко произносит слово "Батафлэш" (*).

– Если игрок был прав, то он забирает себе все эти карты и кладет их в низ своей стопки.

– Если игрок ошибся, то он раздает остальным игрокам по одной карте из своей стопки. Каждый из них кладет полученную карту в низ своей стопки. После этого игра продолжается (все игроки снова одновременно переворачивают верхние карты своих стопок).

(*Примечание. При игре вдвоем слово "Батафлэш" произносить не нужно.

Конец игры: если один из игроков забрал все карты, то он выиграл!!